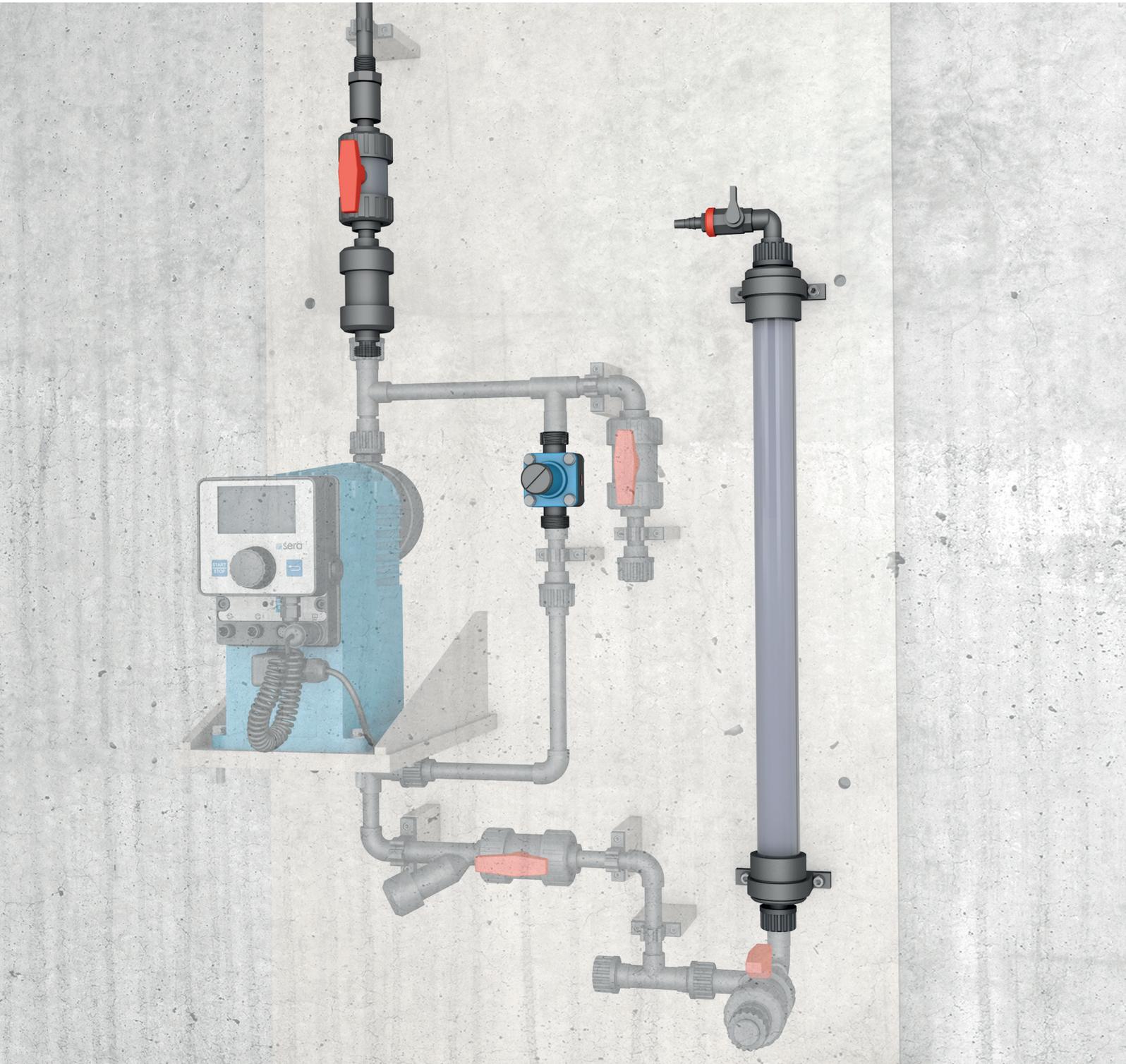


ARMATUREN



INSPIRED. SOLUTIONS. FOR CUSTOMERS.

ÜBERSTRÖMVENTILE

ANWENDUNGSBEREICHE

sera Überströmventile verhindern einen Überdruck in den Leitungen und dem Pumpenkopf, indem sie bei zu hohem Druck eine Bypassleitung öffnen.

FUNKTION

sera Überströmventile schützen insbesondere Verdrängerpumpen, die theoretisch einen unendlich hohen Druck aufbauen können. Bei verengten oder geschlossenen Druckleitungen kann ein Vielfaches des zulässigen Anlagendruckes erreicht werden, z.B. durch verstopfte Leitungen (Fremdkörper, Kristalle) oder geschlossene Absperrorgane, verstopfte Düsen, zugesetzte Filter u.a. In diesen Fällen ist das sanft arbeitende **sera** Überströmventil der optimale Schutz. **sera** Überströmventile sind keine Sicherheitsventile im Sinne der Druckgeräterichtlinie (97/23/EG).

INSTALLATION

Das Überströmventil ist standardmäßig für den Einbau in waagerechter Durchflussrichtung ausgelegt. Die Haube muss senkrecht nach oben eingebaut werden.

Das Überströmventil muss so montiert sein, dass keine statischen, dynamischen oder thermischen Beanspruchungen aus der Zuleitung und / oder Rückföhrleitung auf das Überströmventil übertragen werden können. Überströmventil in unmittelbarer Nähe der Pumpe und vor der ersten Absperrarmatur installieren.

ÜBERBLICK

- Einfacher Einbau
- Wartungsfrei
- Zuverlässig
- Überdruckabsicherung von Dosierpumpen
- Hochwertige Werkstoffe
- Geringes Gewicht

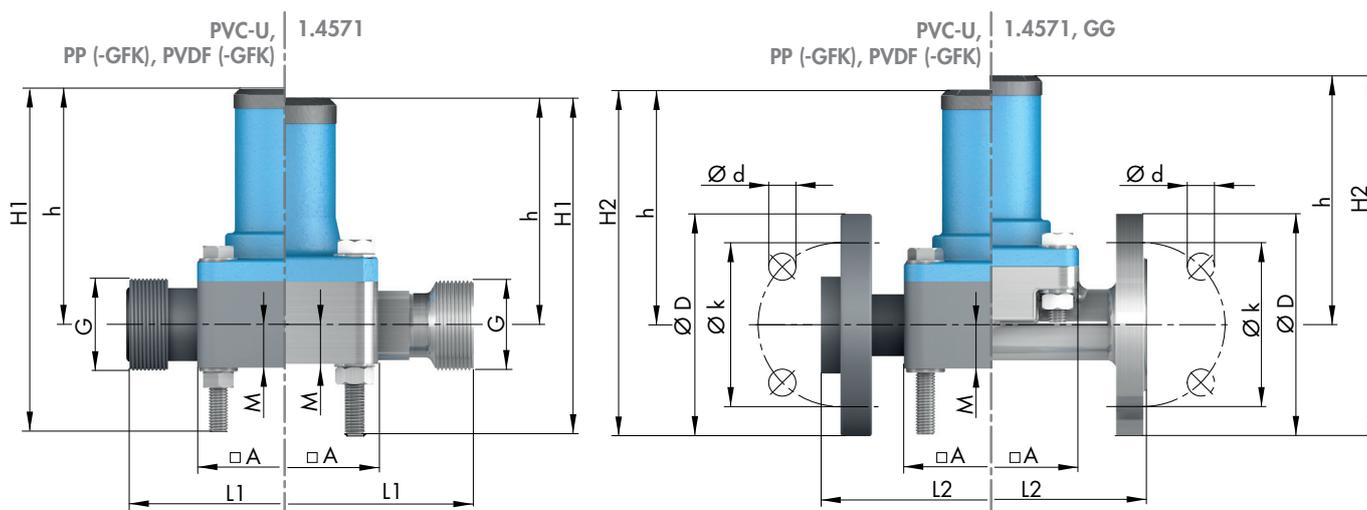
WERKSTOFFE

Gewindeanschluss		620.10	622.10	623.10	624.10	625.10	626.10	627.10
Überströmventil	PVC-U	■	■	■	■	■	■	■
	PP, PVDF	■	■	■	■	■	■	■
	PP-GFK, PVDF-GFK		■					
	1.4571	■	■					
Membrane	PTFE-kaschiert	■	■	■	■	■	■	■
Dichtungen	FPM	■	■	■	■	■	■	■
	EPDM	■	■	■	■	■	■	■
	FEP ¹⁾	■	■	■	■			
Flanschanschluss								
Überströmventil	PVC-U	■	■	■	■	■	■	■
	PP, PVDF	■	■	■	■	■	■	■
	PP-GFK, PVDF-GFK		■					
	1.4571, GG			■	■	■	■	■
Membrane	PTFE-kaschiert	■	■	■	■	■	■	■

¹⁾ Dichtungen aus FEP nur bei Membranüberströmventilen aus PVDF, PVDF-GFK und 1.4571

TECHNISCHE DATEN / ABMESSUNGEN

		620.10	622.10	623.10	624.10	625.10	626.10	627.10
Ein-/Austrittsnennweite	DN	8	15	20	25	32	40	50
Zulässiger Betriebsdruck	bar	10	10	10	10	10	10	10
Einstelldruck p_e	bar	2,5...10	2,5...10	1,5...10	1,5...10	1,5...10	1,5...10	1,5...10
Max. Durchsatz	l/h	200	500	1000	2000	4000	7000	10000



		620.10	622.10	623.10	624.10	625.10	626.10	627.10
G	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK)	G $\frac{3}{4}$	G1	G1 $\frac{1}{4}$	G1 $\frac{1}{2}$	G2	G2 $\frac{1}{4}$	G2 $\frac{3}{4}$
	1.4581	G $\frac{3}{4}$	G1	–	–	–	–	–
A	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK), 1.4581	50	72	80	90	100	115	140
M	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK)	13	15	28	22,5	24	30	38
	1.4581	13	16	–	–	–	–	–
L1	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK)	80	115	130	160	180	235	260
	1.4581	110	145	–	–	–	–	–
L2	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK)	110	145	160	175	200	235	260
	1.4581	–	–	150	160	180	200	230
h	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK)	80	90	116	123	157	180	185
	1.4581	80	88	125	130	165	180	185
H1	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK)	113	130	169	166,5	206	249	254
	1.4581	108	129	–	–	–	–	–
H2	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK)	125	137,5	168,5	180,5	227	255	267,5
	1.4581	–	–	177,5	187,5	235	255	267,5
k	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK), 1.4581	60	65	75	85	100	110	125
d	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK), 1.4581	14	14	14	14	18	18	18
D	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK), 1.4581	90	95	105	115	140	150	165

(Maßangaben in mm)

DRUCKHALTEVENTILE

ANWENDUNGSBEREICHE

sera Druckhalteventil stellt die Präzision der Dosierpumpe sicher, da sie ein Durchhebern verhindern.

FUNKTION

sera Druckhalteventil verhindert eine Überförderung der Dosierpumpe bei ungünstigen geodätischen Verhältnissen. Der Einstelldruck des Ventils erzeugt die notwendige positive Druckdifferenz zwischen Druck- und Saugseite einer Pumpe. Druckventile haben nicht die Funktion von Absperrarmaturen.

INSTALLATION

Das Druckhalteventil ist in die Druckleitung einzubauen. Es ist standardmäßig für den Einbau in waagerechter Durchflussrichtung ausgelegt.

Die Haube muss senkrecht nach oben eingebaut werden.

Das Druckhalteventil muss so montiert sein, dass keine statischen, dynamischen oder thermischen Beanspruchungen aus der Zuleitung und / oder Ausgangsleitung auf das Membrandruckhalteventil übertragen werden können.

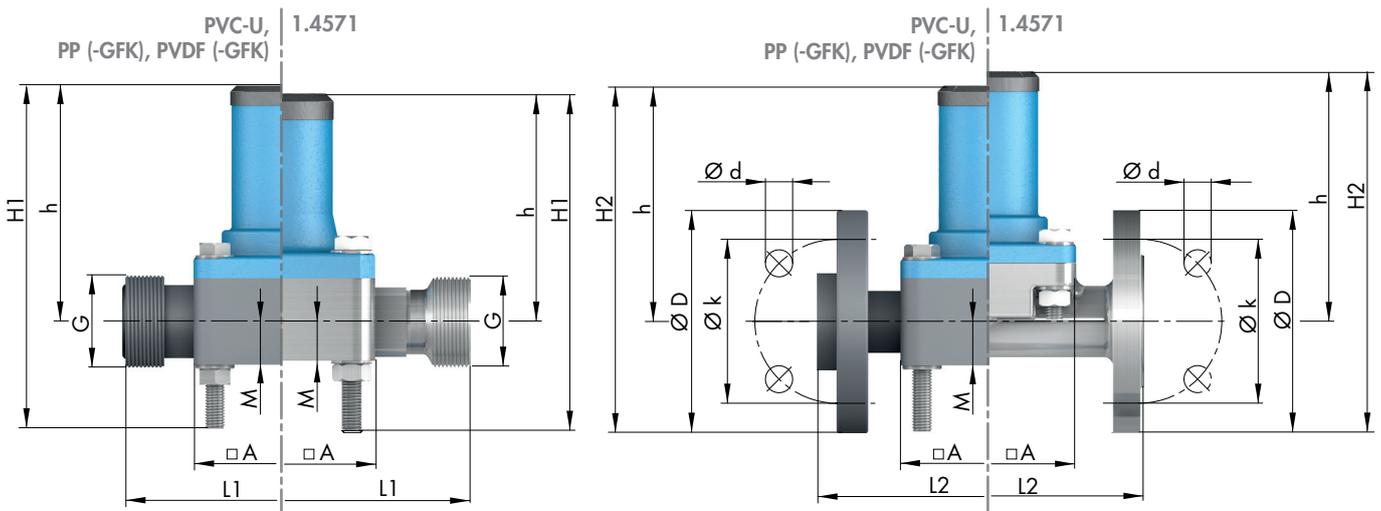
WERKSTOFFE

Gewindeanschluss		620.10	622.10	623.10	624.10	625.10	626.10	627.10
Druckhalteventil	PVC-U	■	■	■	■	■	■	■
	PP, PVDF	■	■	■	■	■	■	■
	PP-GFK, PVDF-GFK		■					
	1.4571	■	■					
Membrane	PTFE-kaschiert	■	■	■	■	■	■	■
Dichtungen	FPM	■	■	■	■	■	■	■
	EPDM	■	■	■	■	■	■	■
	FEP ¹⁾	■	■	■	■			
Flanschanschluss								
Druckhalteventil	PVC-U	■	■	■	■	■	■	■
	PP, PVDF	■	■	■	■	■	■	■
	PP-GFK, PVDF-GFK		■					
	1.4571, GG			■	■	■	■	■
Membrane	PTFE-kaschiert	■	■	■	■	■	■	■

¹⁾ Dichtungen aus FEP nur bei Membranüberströmventilen aus PVDF, PVDF-GFK und 1.4571

TECHNISCHE DATEN / ABMESSUNGEN

		620.D	622.D	623.D	624.D	625.D	626.D	627.D
Ein-/Austrittsnennweite	DN	8	15	20	25	32	40	50
Zulässiger Betriebsdruck	bar	10	10	10	10	10	10	10
Einstelldruck p_e	bar	1,5...2,0	1,0...2,0	1,0...3,5	1,0...3,0	1,0...7,0	1,0...7,0	1,0...7,0
Max. Durchsatz	l/h	200	500	1000	2000	4000	7000	10000



		620.D	622.D	623.D	624.D	625.D	626.D	627.D
G	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK)	G $\frac{3}{4}$	G1	G1 $\frac{1}{4}$	G1 $\frac{1}{2}$	G2	G2 $\frac{1}{4}$	G2 $\frac{3}{4}$
	1.4581	G $\frac{3}{4}$	G1	–	–	–	–	–
A	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK), 1.4581	50	72	80	90	100	115	140
M	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK)	13	15	28	22,5	24	30	38
	1.4581	13	16	–	–	–	–	–
L1	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK)	80	115	130	160	180	235	260
	1.4581	110	145	–	–	–	–	–
L2	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK)	110	145	160	175	200	235	260
	1.4581	–	–	150	160	180	200	230
h	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK)	80	90	116	123	157	180	185
	1.4581	80	88	125	130	165	180	185
H1	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK)	113	130	169	166,5	206	249	254
	1.4581	108	129	–	–	–	–	–
H2	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK)	125	137,5	168,5	180,5	227	255	267,5
	1.4581	–	–	177,5	187,5	235	255	267,5
k	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK), 1.4581	60	65	75	85	100	110	125
d	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK), 1.4581	14	14	14	14	18	18	18
D	PVC-U, PP (-GFK), PVDF (-GFK), 1.4581	90	95	105	115	140	150	165

(Maßangaben in mm)

MULTIFUNKTIONSVENTIL

ANWENDUNGSBEREICHE

sera Multifunktionsventil hat die Aufgabe Dosiervorgänge sicherer und effizienter zu machen.

FUNKTION

sera Multifunktionsventil verhindert die Berührung mit dem Fördermedium, durch Entlastung der Druckleitung vor Wartungsarbeiten und durch gezieltes Rückführen des Fördermediums in den Vorratsbehälter.

EINSATZBEREICH

Multifunktionsventil MFV 050 ist für den Einsatz bei Dosierpumpen mit einer Förderleistung bis 50 l/h konzipiert.

INSTALLATION

Das Multifunktionsventil MFV wird direkt auf das Druckventil der Dosierpumpe aufgebaut.

EIN VENTIL - VIER FUNKTIONEN

DRUCKHALTEVENTIL

Integrierte Druckhaltefunktion für hohe Dosiergenauigkeit.

ÜBERSTRÖMVENTIL

Verschiedene Druckbereiche mit 4, 6 oder 10 bar für eine optimale Absicherung der Pumpe vor zu hohem Druck.

DRUCKENTLASTUNG

Mehr Sicherheit, z.B. durch Abbau des Systemdrucks vor Wartungsarbeiten.

ENTLÜFTUNG

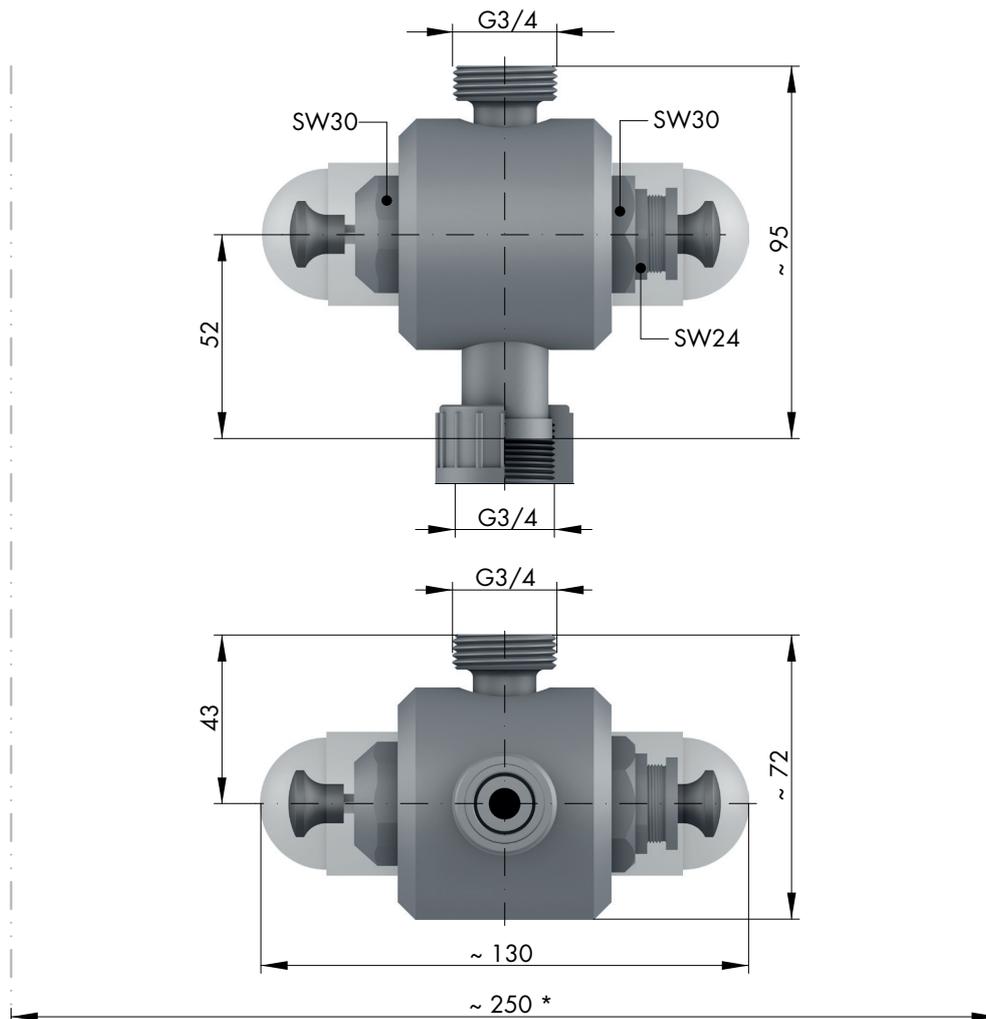
Zur problemlosen Inbetriebnahme von Dosierpumpen mit kleinen Förderleistungen.

WERKSTOFFE

		MFV050
Multifunktionsventil	PVC-U	■
	PP	■
Membrane	PTFE-kaschiert	■
Dichtungen	EPDM	■
	FPM	■
	FEP	■

TECHNISCHE DATEN / ABMESSUNGEN

		MFV050
Öffnungsdruck	bar	4 - 10
Haltedruck	bar	1 - 1,5
max. Durchflussmenge	l/h	50



* Raum zur Bedienung des Multifunktionsventils (z.B. Druckentlastung)

MULTIFUNKTIONSGEFÄSSE

ANWENDUNGSBEREICHE

sera Multifunktionsgefäß vereint Heber-, Ausliter- und Zumessgefäße. So kann es sowohl zur Inbetriebnahme einer Pumpe als auch zum zugeben anderer Medien in die Saugleitung der Pumpe genutzt werden.

INSTALLATION

sera Multifunktionsgefäß wird in die saugseitige Verrohrung der Dosierpumpe(n) montiert. Die Befüllung des Gefäßes kann entweder über ein anstehendes Behältervolumen (kommuzierende Geräte) oder über eine Handvakuumpumpe erfolgen.

Bei dem Befüll-/Auslitervorgang muss immer der Entlüftungskugelhahn geöffnet werden. Dieser muss nach dem Befüll-/Auslitervorgang sofort wieder geschlossen werden.

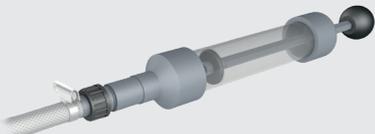
ACHTUNG

Das Multifunktionsgefäß darf nicht überfüllt werden (max. bis Nenninhalt) da sonst Medium in den Entlüftungskugelhahn bzw. Ansaugschlauch gelangen kann.

WERKSTOFFE

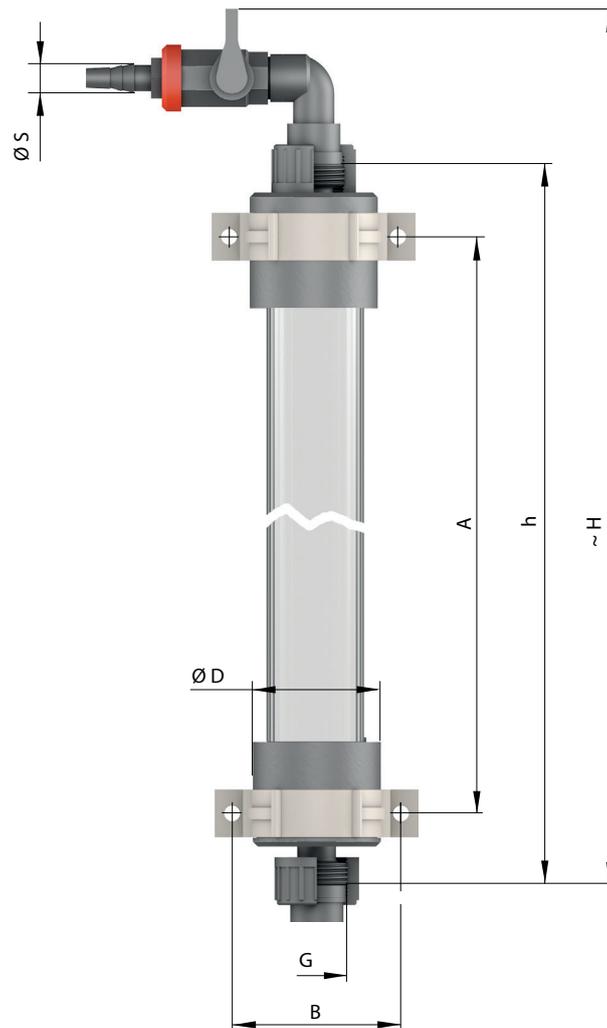
		MFD...
Multifunktionsgefäß	PVC-U / PVC-transparent	■
Dichtungen	FPM	■
	EPDF	■

ZUBEHÖR

Abbildung	Bezeichnung	Werkstoff	Artikel-Nr.	MFD...
	Handvakuumpumpe inkl. 1,5m PVC-Schlauch d=12/21	PVC/FPM	37605682	■

TECHNISCHE DATEN / ABMESSUNGEN

		MFD-60	MFD-570	MFD-1500
Nennweite DN		8	15	20
Inhalt	Liter	0,5	2,0	5,0
Max. zulässiger Betriebsdruck	bar	-0,5...+2	-0,5...+2	-0,5...+2



	MFD-60	MFD-570	MFD-1500
G	G $\frac{3}{4}$	G1	G1 $\frac{1}{4}$
D	53	120	180
h	637	557	562
H	707	635	637
A	574	442	458
B	70	167	228
S	8-13	8-13	8-13

(Maßangaben in mm)

DOSIERVENTIL

ANWENDUNGSBEREICHE

sera Dosierventile sind Bauteile, die die Strömung eines Fluids nur in einer Richtung zulassen. Hierbei verhindern Dosierventile den ungewollten Rücklauf eines Mediums aus der Hauptleitung in die Dosierleitung.

INSTALLATION

sera Dosierventile werden in die Druckleitung installiert. Die Einbaulage bei Installation / Betrieb ist beliebig.

WERKSTOFFE

		691.1	691.2	692.1	693.1
Dosierventil	PVC-U		■		
	PP-GFK		■		■
	PVDF-GFK	■			■
	1.4571	■		■	■
Dichtungen	EPDM		■		■
	FPM		■		■
	FEP ¹⁾	■		■	■
Ventilkugel	PTFE	■	■		■
	1.4401 ²⁾	■		■	■
Feder	Hastelloy C4	■	■	■	■

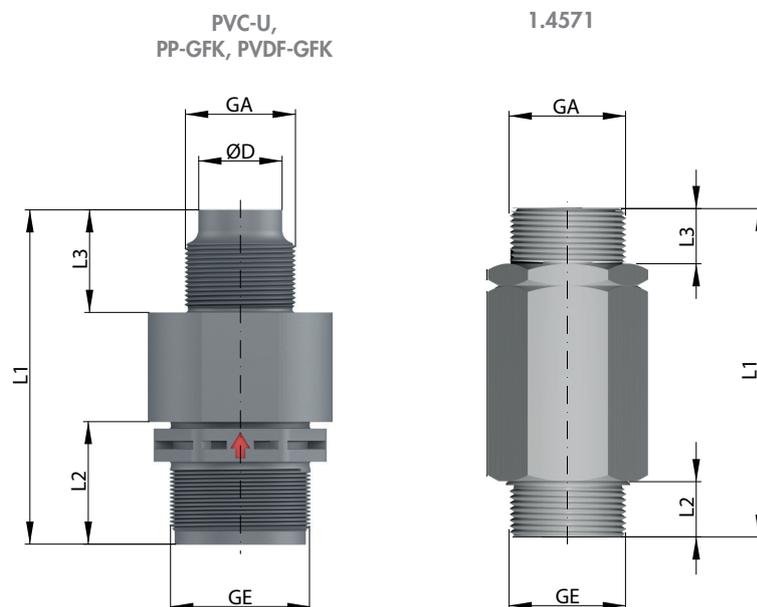
¹⁾ Dichtungen aus FEP nur bei Dosierventilen aus PVDF-GFK und 1.4571

²⁾ Ventilkugel 1.4401 bei Dosierventilen aus 1.4571

TECHNISCHE DATEN / ABMESSUNGEN

		691.1	691.2	692.1	693.1	
Nennweite	DN	8	8	15	20	
Max. zulässiger Betriebsdruck *	bar	PVC-U, PP-, PVDF-GFK	10	10	–	10
		1.4571	63	–	40	25
Öffnungsdruck	bar	PVC-U, PP-, PVDF-GFK	0,5	0,5	–	0,5
		1.4571	1,0	–	1,0	1,0
Max. Durchflussmenge	l/h	200	200	600	1100	
Max. Pumpenhubvolumen	cm ³	20	20	100	190	

*bei 20°C (Wasser)



		691.1	691.2	692.1	693.1
GE	PVC-U, PP-GFK, PVDF-GFK	G $\frac{3}{4}$	G $\frac{3}{4}$	–	G1 $\frac{1}{4}$
	1.4571	G $\frac{3}{4}$	–	G1	G1 $\frac{1}{4}$
GA	PVC-U, PP-GFK, PVDF-GFK	R $\frac{1}{2}$	R $\frac{1}{2}$	–	R1 $\frac{1}{4}$
	1.4571	R $\frac{1}{2}$	–	R1	R1 $\frac{1}{4}$
D	PVC-U, PP-GFK, PVDF-GFK	16	12	–	25
L1	PVC-U, PP-GFK, PVDF-GFK	71	116,1	–	101
	1.4571	60	–	104	119
L2	PVC-U, PP-GFK, PVDF-GFK	18	17	–	25
	1.4571	13	–	17	20
L3	PVC-U, PP-GFK, PVDF-GFK	24	69	–	31
	1.4571	13	–	17	20

(Maßangaben in mm)

IMPFSTELLEN

ANWENDUNGSBEREICHE

sera Impfstellen injizieren das Dosiermedium in eine Leitung eines anderen Mediums. Dadurch erhält man zum einen ein gleichmäßiges Mischungsverhältnis und zum anderen eine gute Durchmischung.

INSTALLATION

sera Impfstellen werden in die Druckleitung installiert. Die Einbaulage bei Installation / Betrieb ist beliebig.

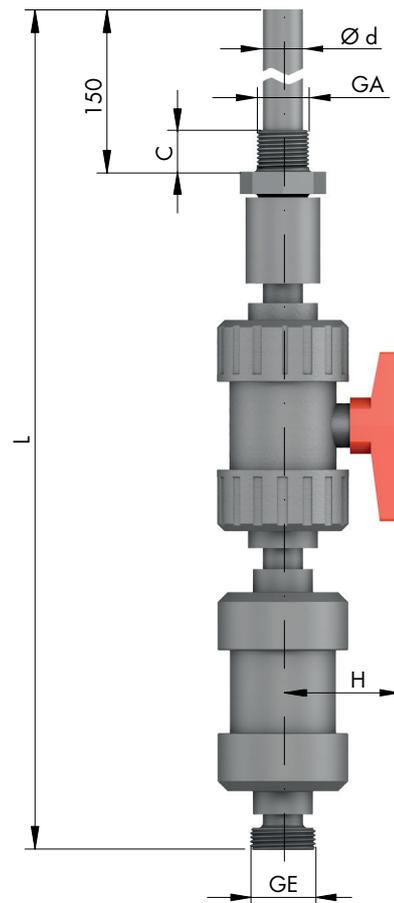
WERKSTOFFE

	Gewindeanschluss	8061.1	8062.1	8063.1
Impfstelle	PVC-U	■	■	■
	PP	■	■	■
	PVDF	■	■	■
Dichtungen	EPDM ¹⁾	■	■	■
	FPM	■	■	■

1) Dichtungen aus EPDM nur bei Impfstellen aus PVC-U und PP

TECHNISCHE DATEN / ABMESSUNGEN

		8061.1	8062.1	8063.1
Nennweite	DN	10	15	20
Öffnungsdruck	bar	0,05	0,05	0,05
Max. zulässiger Betriebsdruck	bar	10	10	10



		8061.1	8062.1	8063.1
GE	PVC-U, PP, PVDF	G $\frac{3}{4}$	G1	G1 $\frac{1}{4}$
GA	PVC-U, PP, PVDF	R $\frac{1}{2}$	R $\frac{3}{4}$	R1
d	PVC-U, PP, PVDF	16	20	25
C	PVC-U, PP, PVDF	17	19	22
H	PVC-U, PP, PVDF	72	72	77
L	PVC-U	390	409	447
	PP	427	439	481
	PVDF	438	446	483

(Maßangaben in mm)

ENTLÜFTUNGSVENTIL

ANWENDUNGSBEREICHE

Das Entlüftungsventil erleichtert den Ansaugvorgang der Dosierpumpe.

INSTALLATION

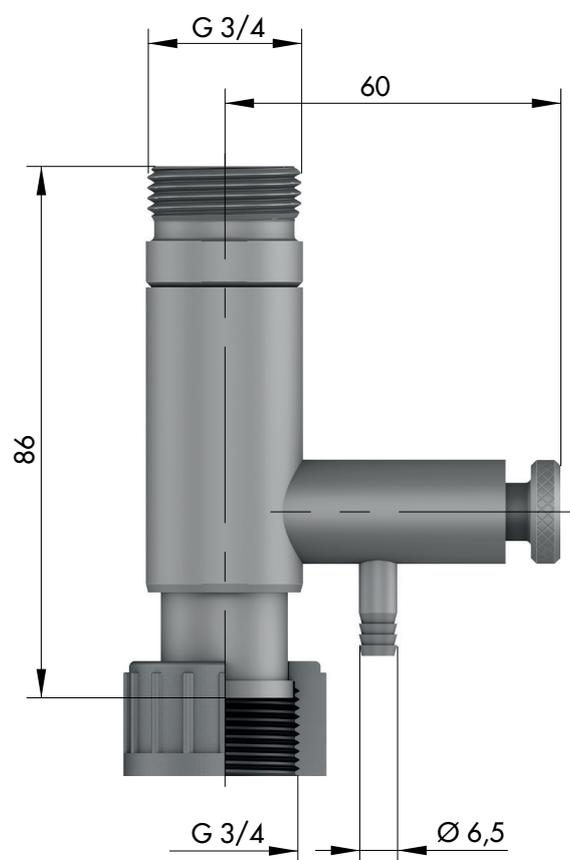
Der Einbau des Entlüftungsventiles erfolgt in der Regel auf dem Druckstutzen der Dosierpumpe.

WERKSTOFFE

		8152
Entlüftungsventil	PVC-U	■
	PP	■
Dichtungen	EPDM	■
	FPM	■
Ventilkugel	PTFE	■

TECHNISCHE DATEN / ABMESSUNGEN

		8152
Nennweite	DN	8
Max. zulässiger Betriebsdruck	bar	10
Max. Pumpenhubvolumen	cm ³	20



FUSSVENTIL

ANWENDUNGSBEREICHE

sera Fussventil verhindert den Rückfluss des einmal angesaugten Fördermediums und unterstützt daher das einwandfreie Arbeiten der Dosierpumpe.

INSTALLATION

Die Einbaulage bei der Installation / Betrieb ist senkrecht.

WERKSTOFFE

		781.1	783.1	731	732	733
Fussventil	PVC-U			■		
	PP-GFK		■			
	PVDF-GFK	■	■			
	1.4571			■	■	■
Dichtungen	EPDM		■	■		
	FMP		■			
	FEP ¹⁾	■	■	■	■	■
Ventilkugel	PTFE	■	■	■		
	1.4401 ²⁾			■		
Sieb	ETFE	■	■	■	■	■

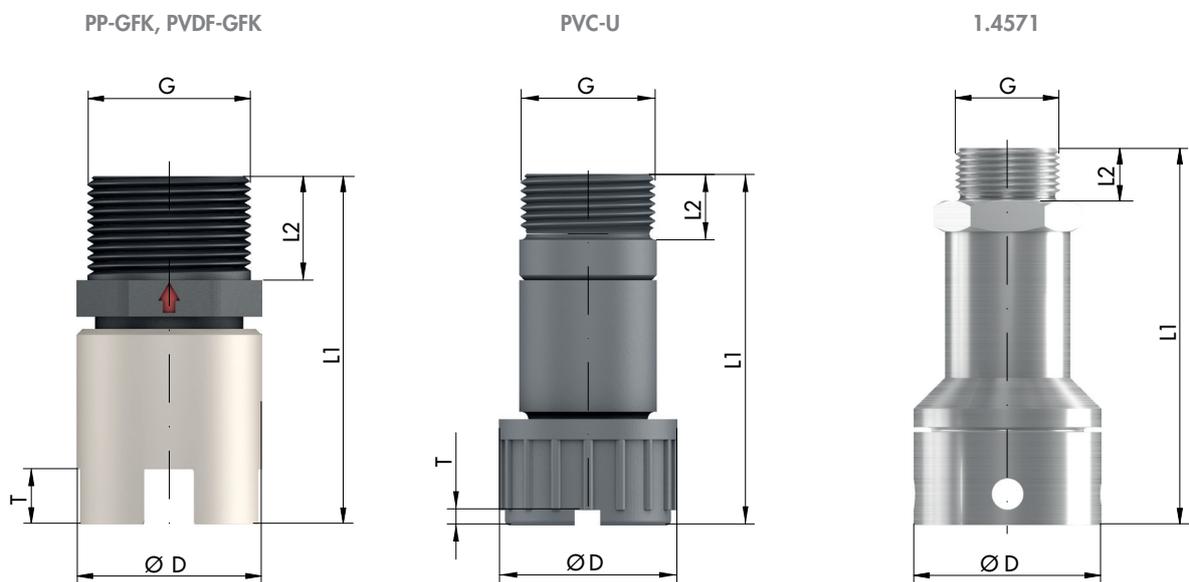
¹⁾ Dichtungen aus FEP nur bei Fussventilen aus PVDF-GFK und 1.4571

²⁾ Ventilkugel 1.4401 bei Fussventilen aus 1.4571

TECHNISCHE DATEN / ABMESSUNGEN

		781.1	783.1	731	732	733
Nennweite	DN	8	20	8	15	20
Max. zulässiger Betriebsdruck	bar	10	10	10	10	3
Max. Durchflussmenge*	l/h	200	1450	200	600	1100
Max. Pumpenhubvolumen	cm ³	20	190	20	100	190

*bei einer Viskosität von max. 50mPas



		781.1	783.1	731	732	733
G		G ^{3/4}	G1 ^{1/4}	G ^{3/4}	G1	G1 ^{1/4}
D	PVC-U	–	–	31	–	–
	PP-GFK, PVDF-GFK	30	50	–	–	–
	1.4571	–	–	30	60	80
L1		50	82	70	121	129
L2	PVC-U	–	–	13	–	–
	PP-GFK	18	25	–	–	–
	PVDF-GFK	18	24	–	–	–
	1.4571	–	–	13	17	20

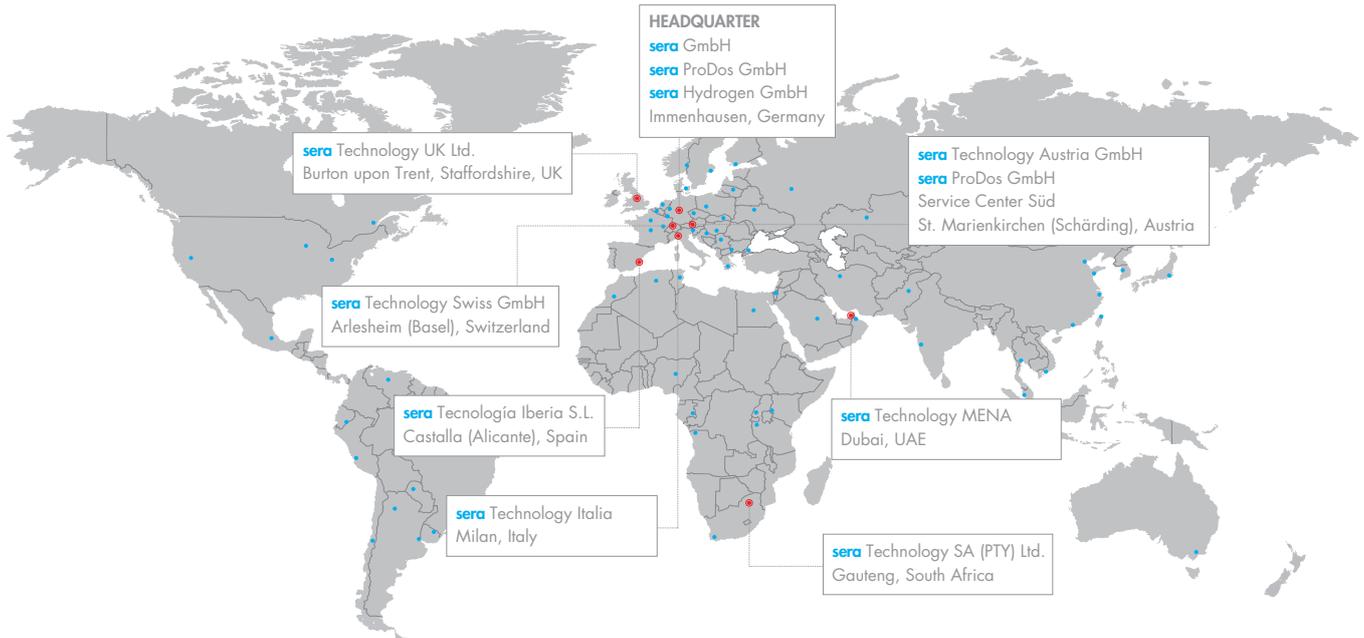
(Maßangaben in mm)



INSPIRED. SOLUTIONS. FOR CUSTOMERS.

We offer individual solutions in dosing technology for our customers.
For more information or material please contact your sera partner.
Please visit www.sera-web.com for our complete product range.





WELTWEIT FÜR SIE IM EINSATZ

sera GmbH
 sera-Straße 1
 34376 Immenhausen
 Deutschland
 Tel.: +49 5673 999-02
info@sera-web.com

sera ProDos GmbH
 sera-Straße 1
 34376 Immenhausen
 Deutschland
 Tel.: +49 5673 999-02
sales.prodos@sera-web.com

sera Hydrogen GmbH
 sera-Straße 1
 34376 Immenhausen
 Deutschland
 Tel.: +49 5673 999-04
sales.hydrogen@sera-web.com

sera ProDos GmbH Service Center Süd
 Gewerbestraße 5
 4774 St. Marienkirchen bei Schärding
 Österreich
 Tel.: +49 5673 999-02
sales.prodos@sera-web.com

sera Technology Austria GmbH
 Gewerbestraße 5
 4774 St. Marienkirchen bei Schärding
 Österreich
 Tel.: +43 771 131 7770
sales.at@sera-web.com

sera Technology Swiss GmbH
 Altenmattweg 5
 4144 Arlesheim
 Schweiz
 Tel.: +41 615 114 260
sales.ch@sera-web.com

sera Technology UK Ltd.
 Unit 5, Granary Wharf Business Park
 Wetmore Road, Burton upon Trent
 Staffordshire DE14 1DU
 Großbritannien
 Tel.: +44 1283 753 400
sales.uk@sera-web.com

sera Technology SA (PTY) Ltd.
 Unit 3-4, Airborne Park
 Cnr Empire & Taljaard Str Bartletts
 Boksburg, 1459 Gauteng
 Südafrika
 Tel.: +27 113 975 120
sales.za@sera-web.com

sera Tecnología Iberia S.L.
 Calle Cencentaina n°8,
 03420 Castalla
 (Alicante)
 Spanien
 Tel.: +34 666 024 388
sales.es@sera-web.com

sera Technology Italia
 Mailand
 Italien
 Tel.: +39 340 81 92 744
sales.it@sera-web.com

sera Technology MENA
 Dubai
 VAE
 Tel.: +971 589 287 559
sales.mena@sera-web.com

www.sera-web.com

